***03.27.22 Sunday 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована она Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения ещё никогда не имели, и навряд ли уже, когда нибудь смогут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, бодрствовать над словом Божиим в своём сердце так, как бодрствует Бог, над изречённым Им словом, в храме нашего тела – мы остановились на исследовании такого вопроса.

***In connection with the fulfillment of the commandment to be vigilant over the word of God in our heart as God is vigilant over the word spoken by Him - we stopped at the purpose of the righteousness of God in the heart of man. Specifically:***

**Какие конкретные цели**, призвана преследовать праведность Божия, с которой мы соработаем в нашем сердце?

***What specific goals is the righteousness of God in our hearts called to pursue? And, in particular, on the fact that:***

А, частности на том, что назначение праведности Божией в нашем сердце, принятой нами в разбитых скрижалях завета, в которых мы в смерти Господа Иисуса – законом умерли для закона, чтобы в новых скрижалях завета, знаменующих собою воскресение Христово, получить оправдание, дабы жить для Умершего за нас и Воскресшего, чтобы таким путём -

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, in the death of the Lord Jesus - with the law, died to the law, so that in the new tablets of testimony, signifying the resurrection of Christ, we could receive justification in order to live for the One Who Died and Rose, so that in this manner:***

Как написано: \*Христос предан за грехи наши и воскрес для оправдания нашего (Рим.4:25).

***As written: “who was delivered up because of our offenses, and was raised because of our justification.” (Romans 4:25).***

Чтобы таким путём – мы могли обрести утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, знаменующих воскресение Христова, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он даровал сие обетование Аврааму или семени его.

***So that in this manner we could receive the affirmation of our salvation in the new tablets that signify the resurrection of Christ, in order to give God the basis to give us the promise to be an heir of peace not through the former law, but through righteousness of faith just as He had given to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

А посему, Завет мира в сердце воина молитвы – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

**Итак:** По каким признакам следует испытывать самого себя на предмет владычества мира Божьего в нашем сердце, что идентифицирует нас, как сынов Божиих и как святыню Бога?

***According to what signs should we test ourselves to see if we have the reign of the peace of God in our heart, which identifies us as the sons of peace and as holy unto God?***

Испытывать своё сердце на предмет владычества мира Божьего, следует по способности быть миротворцем, что характеризует нас, как сынов Божиих. Как написано:

***To test our hearts for the subject of the reigning peace of God in it should be done by the ability to be a peacemaker, which characterizes us as sons of God. As written:***

\*Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

Шесть признаков, по которым нам следует судить, о своей причастности к сынам мира, уже были предметом нашего исследования, и, мы остановились на исследовании седьмого:

***Six signs according to which we could judge of our partaking to the sons of peace were already the subject of our study, and we have stopped to study the seventh one:***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful [friendly]. (Colossians 3:14-15).***

В Писании, святая или же, избирательная любовь Бога «Агаппе» - представлена Духом Святым в свете семи неземных достоинств или составляющих, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков, которые по своей сути – являются неизменными природными свойствами Бога.

***God's selective love “Agape” is presented by the Holy Spirit in Scripture in the light of seven unearthly dignities and properties, through the preached word of the Apostles and prophets, which according to their nature are the unchanging properties of God.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly love.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

В определённом формате, из семи имеющихся характеристик добродетели, которые в своей совокупности определяют, в нашем сердце, благость Бога, мы уже рассмотрели, пять свойств. И, остановились на шестом свойстве – это призвание, показывать в своей вере, неземную силу братолюбия**:**

***In a certain format, out of the seven available characteristics of virtue, which in their totality determine in our heart the goodness of God, we have already examined five components. And stopped at the sixth - this is our calling to show in our faith the unearthly power of brotherly love:***

Наличие этой возвышенной и благородной составляющей, в показании нашей веры братолюбия – переводит нас из состояния вечной смерти, в состояние вечной жизни.

***The presence of this sublime and noble component, in the testimony of our faith, transfers us from the state of eternal death to the state of eternal life.***

\*Мы знаем, что мы перешли из смерти в жизнь, потому что любим братьев; не любящий брата пребывает в смерти. Всякий, ненавидящий брата своего, есть человекоубийца; а вы знаете, что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пребывающей (1.Ин.3:14,15).

***We know that we have passed from death to life, because we love the brethren. He who does not love his brother abides in death. Whoever hates his brother is a murderer, and you know that no murderer has eternal life abiding in him. (1 John 3:14-15).***

В связи с этим, как и в предыдущих составляющих, добродетель Бога, в Его уникальной к нам благости, которую мы призваны показывать в своей вере, в семи составляющих – нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса:

***In this regard, as in the previous components, the virtue of God in His unique goodness to us, which we are called to show in our faith in seven components - we had to answer four classic questions:***

**1.** Что говорит Писание, о силе братолюбия, которое мы призваны показывать в своей вере?

***1. What does Scripture say about the power of brotherly love which we are called to show in our faith?***

**2.** Какое назначение, призвано выполнять сила братолюбия, которое мы призваны показывать в своей вере?

***2. What purpose is the power of brotherly love called to fulfill, which we must demonstrate in our faith?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы получить силу показывать в своей вере братолюбие?

***3. What conditions must be fulfilled in order to receive power to show brotherly love in our faith?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые три вопроса, и остановились на рассматривании вопроса четвёртого.

***In a certain format, we have already studied the first three questions and have stopped to study the fourth question.***

**4.** По каким признакам, следует испытывать себя на предмет показания в своей вере, силы братолюбия?

***4. By what signs should we test ourselves for the demonstration of brotherly love in our faith?***

Мы рассмотрели первые шесть признаков, по которым следует определять суть подобающей хвалы, исходящей из нашего сердца, в атмосфере братолюбия, переводящего нас из смерти в жизнь. А посему, сразу обратимся к рассматриванию седьмого признака:

***We have studied the first six signs according to which we could define the essence of befitting praise coming from our heart in the atmosphere of brotherly love which transfers us from death to life. And therefore, we will turn to studying the seventh sign:***

**7. Признак,** по которому следует определять суть подобающей хвалы, исходящей из нашего сердца, в атмосфере братолюбия, переводящего нас из смерти в жизнь – это по наличию неземной радости, на путях откровений Святого Духа, и по утешению уставами Всемогущего.

***7. Sign according to which should define the essence of befitting praise that comes from our heart in an atmosphere of brotherly love, transferring us from death to life – is according to the presence of unearthly joy on the paths of the revelations of the Holy Spirit and our comfort in the statutes of the Almighty.***

\*На пути откровений Твоих я радуюсь, как во всяком богатстве. О заповедях Твоих размышляю, и взираю на пути Твои. Уставами Твоими утешаюсь, не забываю слова Твоего (Пс.118:14-16).

***I have rejoiced in the way of Your testimonies [revelations], As much as in all riches. I will meditate on Your precepts [commandments], And contemplate Your ways. I will delight myself [be comforted] in [by] Your statutes; I will not forget Your word. (Psalms 119:14-16).***

Встаёт вопрос: какие условия необходимо выполнить, чтобы наше сердце, было исполнено непорочной радостью?

***A question arises: what conditions will be necessary to fulfill for our heart to be filled with unblemished joy?***

Исходя, из данного места Писания, взрастить в своём сердце Царство Небесное, в плоде непорочной радости, возможно только при принятии Святого Духа Святой, в качестве Господа и Господина нашей жизни.

***According to this place of Scripture, to grow in our heart the Kingdom of Heaven in the fruit of unblemished joy is possible only upon accepting the Holy Holy Spirit as Lord and Ruler of our life.***

И, данный признак, по которому следует определять суть подобающей хвалы, исходящей из нашего сердца, в атмосфере братолюбия, состоит в пяти составляющих, которые в своём слиянии находятся в чудном равновесии, по отношению друг к другу - так, как они истекают друг из друга, и подтверждают собою истинность друг друга. А посему, непорочная радость обнаруживает себя во-первых:

***And this sign according to which we should define the essence of befitting praise coming from our heart in the atmosphere of brotherly love is comprised of five components which in their union, are found in a wonderful balance in relation to one another – because they flow from one another and verify the authenticity of one another. And therefore, unblemished joy discovers itself, first:***

**1.** На путях откровений Господних.

**2.** В размышлениях о заповедях Господних.

**3.** Во взирании на пути Господни.

**4.** В утешении уставами Господними.

**5.** В сохранении в своей памяти слова Господнего.

***1. On the way of the revelations of the Lord.***

***2. Pondering over the commandments of the Lord.***

***3. Contemplating the ways of the Lord.***

***4. Being comforted by the statutes of the Lord.***

***5. Keeping in remembrance the words of the Lord.***

Если составляющие данного признака, будут являться достоянием нашего сердца, то это будет означать, что наша молитва, отвечает требованиям подобающей хвалы, исходящей из нашего сердца, в атмосфере братолюбия, переводящего нас из смерти в жизнь.

***If the components of this sign are the property of our heart, then this will mean that our prayer meets the requirements of befitting praise which comes from our heart in the atmosphere of brotherly love that transfers us from death to life.***

**Первая составляющая** данного признака, по которому следует определять суть подобающей хвалы, исходящей из нашего доброго сердца, будет состоять в том, что мы, будем обнаруживать и испытывать непорочную на путях откровений Господних.

***The first component of this sign according to which we could define the essence of befitting praise coming from our good heart, will be comprised of the fact that we will discover and experience unblemished joy in the ways of the revelations of the Lord.***

**Пути Господни** – это пути, по которым ходит Бог, которые состоят в откровении Святого Духа сути заповедей и уставов Господних, сокрытых в нашем сердце, которые ведут нас к реализации спасения нашей души и нашего тела, которое представлено в клятвенных обетованиях Бога, которые мы можем и призваны познать, через наставление в вере.

***Ways of the Lord – are ways on which God walks, which are comprised of the revelations of the Holy Spirit regarding the essence of the commandments and statutes of the Lord hidden in our heart that lead us to the realization of the salvation of our soul and body, which are presented in the sworn promises of God that we are called to know through instruction in faith.***

При этом следует не упускать их вида, что пути откровения заповедей и уставов Господних – это пути света, в формате слова, исходящего из Уст Бога по которым, в-первую очередь, ходит Сам Бог. Как написано:

***At the same time we should not lose sight of the fact that the way of the revelations of the commandments and statutes of the Lord – is the way of light in the format of the word that proceeds from the Lips of God, along which, first – God Himself walks. As written:***

\*Если же ходим во свете, подобно как Он во свете, то имеем общение друг с другом, и Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха (1.Ин.1:7).

***But if we walk in the light as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin. (1 John 1:7).***

Фраза: «на пути откровений Твоих я радуюсь, как во всяком богатстве» означает – что пути, по которым ходит Бог, состоящие в слове, исходящем из Его Уст – призваны ввести нас в радость нашего Господа, которая находит своё выражение в чистом, нетленном, и неисследимом наследии Христовом, которое сокрыто в нашем сердце, в формате истины, начальствующего учения Христова, что даёт Богу основание, сохранять его для нас на небесах.

***The phrase: “I have rejoiced in the way of Your revelations, As much as in all riches” means – that the ways along which God walks, comprised of the word that comes from His Lips – are called to lead us to the joy of our Lord, which finds its expression in the pure, imperishable, and unsearchable inheritance of Christ that is hidden in our heart in the format of the truth of the reigning teaching of Christ, which gives God the basis to protect it for us in heaven.***

По словам Писания это нетленное наследие, готово открыться к последнему времени, через веру нашего сердца, утверждённую посредством взращенного нами плода правды.

***According to the words of Scripture, this imperishable inheritance is ready to be revealed in the end times through the faith of our heart that has been affirmed through the fruit of righteousness we have grown.***

А, следовательно, только для той категории святых, которые сокрыли в своём сердце нетленное наследие Христово, в формате начальствующего учения Христова – оно будет готово открыться к последнему времени, что означает, что к последнему времени, данной категории святых, будет дано войти в это нетленное наследие, которое было удержано от прежних поколений святых.

***And therefore, only to the category of saints that has hidden in their heart the imperishable inheritance of Christ, in the format of the reigning teaching of Christ – it will be ready to be revealed in the end times, which means that at the end times, this category of saints will enter into this imperishable inheritance that was kept from the previous generations of saints.***

Как написано: \*Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, по великой Своей милости возродивший нас воскресением Иисуса Христа из мертвых к упованию живому, к наследству нетленному, чистому, неувядаемому, хранящемуся на небесах для вас,

Силою Божиею через веру соблюдаемых ко спасению, готовому открыться в последнее время. О сем радуйтесь, поскорбев теперь немного, если нужно, от различных искушений,

Дабы испытанная вера ваша оказалась драгоценнее гибнущего, хотя и огнем испытываемого золота, к похвале и чести и славе в явление Иисуса Христа, Которого, не видев, любите, и Которого доселе не видя, но веруя в Него, радуетесь радостью неизреченною и преславною, достигая наконец верою вашею спасения душ (1.Пет.1:3-9).

***As written: Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who according to His abundant mercy has begotten us again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead, to an inheritance incorruptible and undefiled and that does not fade away, reserved in heaven for you,***

***who are kept by the power of God through faith for salvation ready to be revealed in the last time. In this you greatly rejoice, though now for a little while, if need be, you have been grieved by various trials, that the genuineness of your faith, being much more precious than gold that perishes, though it is tested by fire, may be found to praise, honor, and glory at the revelation of Jesus Christ,***

***whom having not seen you love. Though now you do not see Him, yet believing, you rejoice with joy inexpressible and full of glory, receiving the end of your faith—the salvation of your souls. (1 Peter 1:3-9).***

А посему, испытывать себя на предмет того, что мы находимся на путях откровений Господних, по которым ходит Бог, следует по непорочной радости, в нашем весёлом сердце, способным благотворно, как врачевство, действовать на наше естество, среди любых потрясений и скорбей, призванных испытать нашу веру.

***And therefore, to test ourselves for the fact that we are found in the ways of the revelations of the Lord, along which God walks, should be done according to unblemished joy in our merry heart that is able to do good, like medicine, in our essence amid any tribulations that are called to test our faith.***

Как написано: \*Веселое сердце благотворно, как врачевство, а унылый дух сушит кости (Прит.17:22). А посему:

***As written: A merry heart does good, like medicine, But a broken [sad] spirit dries the bones. (Proverbs 17:22). And so:***

Таким образом, одним из признаков, по которому следует определять в себе наличие плода непорочной радости – будет являться наше весёлое сердце, в предмете нашего весело горящего светильника, веселое горение которого, будет служить для нас целебным свойством, исцеляющим, восстанавливающим и укрепляющим нашу веру и наше доверие к слову Бога.

***Thus, one of the signs according to which we could define in ourselves the presence of the fruit of unblemished joy – will be our merry heart, in the subject of a joyfully burning lamp, whose joyful burning will serve for us as a medicinal property, healing, restoring, and strengthening our faith and our trust toward the word of God.***

**Унылый дух** – это результат жестоковыйного сердца, управляемого гордыней не обновлённого ума, в котором нет оснований, для атмосферы непорочной радости, что лишает Бога основания, благотворить человеку, с унылым духом, и врачевать его.

***A sad spirit – is the result of a stiff heart that is led by the pride of an unrenewed mind in which there is no basis for the atmosphere of unblemished joy, which deprives God of the basis to do good to a person with a sad spirit and heal him.***

И, чтобы определить, в самом себе, как суть плода неземной радости, так и условия, которые нам необходимо выполнить, чтобы взрастить её, в формате плода правды, и высвобождать её в своей молитве. Я напомню: какими свойствами наделена неземная радость. И, какое назначение, сокрыто в источнике неземной радости.

***And to define in ourselves the essence of the fruit of unblemished joy, as well as the condition that is necessary to fulfill to grow it in the format of the fruit of righteousness and release it in our prayer, I will remind us of the properties of unearthly joy. And what purpose is contained in the source of unearthly joy.***

Так, как в Писании, свойство и характер, заключённые в слово «радость», предписывается в молитве, как заповедь, как повеление, как неуклонное предписание и, как неотложный военный приказ, невыполнение которого, карается смертью или же, окончательным разрывом отношений, содержащихся в завете с Богом.

***Because in Scripture, the property and character contained in the word “joy” is prescribed in prayer as a commandment, command, as an unswerving prescription and as an urgent military order, the failure to comply with which is punishable by death or, by the final severance of the relationship contained in a covenant with God.***

Так, Апостол Иуда, подводя итог своему краткому посланию к Церкви Христовой, выделил свойство плода радости, в особое достоинство, которое призвано быть неотъемлемой составляющей Царства Небесного, представленного, в нашем спасении, во Христе Иисусе:

***Thus, Apostle Jude, summing up his short epistle to the Church of Christ, singled out the property of the fruit of joy, as a special virtue, which is called to be an integral part of the Kingdom of Heaven, represented in our salvation in Christ Jesus:***

\*Могущему же соблюсти вас от падения и поставить пред славою Своею непорочными в радости (Иуд.1:24).

***Now to Him who is able to keep you from stumbling, And to present you faultless Before the presence of His glory with exceeding joy, (Jude 1:24).***

**1.** Из, имеющейся констатации следует, что для Бога, порок в радости – это отсутствие у Бога основания, соблюсти нас от падения в погибель, чтобы поставить нас пред славою Своею.

***1. From these words it follows that for God, a blemish (or fault) in joy – is the basis that God lacks to keep us from stumbling into perdition in order to present us before His glory.***

**2.** Что слава Божия – пребывает исключительно, в атмосфере непорочной радости, и является её выражением.

***2. The glory of God – dwells exclusively in the atmosphere of unblemished joy and is its expression.***

**Порок, в радости** – это пятно или изъян, определяющий в нашем сердце нечистоту, мерзость и ложь. Не избавившись от такого порока, путём отречения от своего народа; от дома нашего отца; и от своей душевной жизни, мы не будем допущены в новый Иерусалим:

***A blemish or fault in joy - is a stain or flaw that defines impurity, abomination and lies in our heart. Not getting rid of such a vice, by renouncing our people; our father's house; and our carnal life, will not allow us to enter into the new Jerusalem:***

\*И не войдет в Него ничто нечистое и никто преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в Книге жизни (Отк.21:27).

***But there shall by no means enter it anything that defiles, or causes an abomination or a lie, but only those who are written in the Lamb's Book of Life. (Revelation 21:27).***

Определяя источник, непорочной радости, и присущих этой радости, её природных свойств в Писании следует, что:

***Defining the source of unblemished joy, and its inherent natural properties in Scripture, it follows that:***

**1.** Непорочная радость – это информационная программа Бога, которая состоит в дисциплине ума и кроткого сердца, которое выражает себя в кротких устах, обузданных истиной, сокрытой в сердце.

***1. Unblemished joy – is the informational program of God that is comprised in the discipline of the mind and meek heart, which expresses itself in meek lips that are bridled by the truth contained in the heart.***

**2.** Непорочная радость в молитве – может исходить, только из непорочного сердца человека, как по своему состоянию, так и по проявлению этого состояния, в своих мыслях, словах и поступках.

***2. Unblemished joy in prayer can come only from the unblemished heart of a person who carries this state and expresses it in his thoughts, words, and actions.***

**3.** Если в нашем сердце, будет пребывать атмосфера непорочной радости, – то и наша молитва, будет выражать свойство этой неземной радости, в словах Веры Божией, сокрытой в нашем сердце.

***3. If in our heart there will dwell the atmosphere of unblemished joy – then our prayer will express the property of this unearthly joy in the words of the Faith of God contained in our heart.***

**4.** Нам следует отличать земную или обыкновенную радость, выражающую себя в наших эмоциях, от радости сверхъестественной, которая имеет свои отличительные корни в Боге; свой отличительный источник в Боге; и своё отличительное происхождение в Боге.

***4. We should distinguish earthly or ordinary joy expressing itself in our emotions from supernatural joy that has its distinctive roots in God; its distinctive source in God; and its distinctive origin in God.***

**5.** Сами по себе, имеющиеся два рода радости – это две программы, противоборствующие друг с другом, и исключающие друг друга, так как они исходят из разного рода источников – Бога, и падшего херувима.

***5. These two kinds of joys – are two programs that oppose one another because they come from two different sources – God, and the fallen cherubim.***

**6.** Сердце человека, является программным устройством, и тот род радости, которой человек отдаёт своё предпочтение, облекает его собою, и становится господствующим в его естестве.

***6. The heart of a person is the programmable device and the kind of joy he gives preference to clothes him in it and it becomes governing in his essence.***

И если, мы отдаём предпочтение земной радости, то она, с одной стороны – будет мерилом наших отношений с Богом; а, с другой – будет подавлять и угнетать радость неземную.

***If we prefer earthly joy, then it, on one hand – will measure our relationship with God, and on the other hand – will suppress and oppress unearthly joy.***

Если же, мы будем отдавать предпочтение радости, сходящей свыше, то она также, будет мерилом наших отношений с Богом.

***If we prefer joy that comes from above, then it also will be the measure of our relations with God.***

При этом я напомню, что в силу своей сверхъестественности, неземную радость невозможно, ни испытать, ни прочувствовать на уровне своих физических возможностей. Так, как в отличии от земной радости она, не является результатом какой-то эмоции или какого-либо чувства, поднимающего физическое и душевное настроение.

***At the same time, I remind you that, due to its supernatural nature, unearthly joy is impossible to experience or feel at the level of our physical capabilities. So, unlike earthly joy, it is not the result of any emotion or any feeling that raises the physical and carnal mood.***

**Сверхъестественная радость** – это составляющая в нашем сердце Царство Небесное, которая призвана выражать себя в дисциплине нашего ума, воли, и сердца, творить мир в нашем сердце, а также, уравновешивать, контролировать и вести за собою наши чувства.

***Supernatural joy – is a component of the Kingdom of Heaven in our heart that is called to express itself in the discipline of our mind, will, and heart, to practice peace in our heart, as well as balance, control, and lead our emotions after itself.***

Как написано: \*Ибо Царствие Божие не пища и питие, но праведность и мир и радость во Святом Духе (Рим.14:17).

***for the kingdom of God is not eating and drinking, but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. (Romans 14:17).***

**Сверхъестественная радость** – призвана представлять в нашем сердце, в любви к правде, и в ненависти к беззаконию, посредством наших кротких уст, обузданных истиной сокрытой в сердце.

***Supernatural joy – is called to present in our heart love toward righteousness and hatred toward lawlessness through our meek lips that are bridled by the truth contained in our heart.***

\*Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9).

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

И, когда эти чувства будут обузданы уздою кротости, состоящей в дисциплине нашего обновлённого ума и воли, поставленных в зависимость от истины в сердце, только тогда наши чувства, смогут ощутить на себе, всю благотворность и врачевство нашего весёлого сердца, которое само по себе – становится источником нашей неземной радости, устремляющейся в жизнь вечную.

***And when these emotions will be bridled by the bridle of meekness that is comprised of the discipline of our renewed mind and will that have been made dependent on truth in the heart, only then will our emotions be able to feel the goodness and medicine of our joyfully heart which becomes the source of our unearthly joy that strives toward eternal life.***

Таким образом, проявление непорочной радости в молитве – призвано обнаруживать себя в исповедании Веры Божией, сокрытой в нашем добром сердце, которое по своим полномочиям, является равносильным полномочиям слов, исходящих из уст Бога, устремляющихся своими потоками, из недр нашего сердца, в жизнь вечную, к сердце нашего Небесного Отца.

***Thus, the manifestation of unblemished joy in prayer – is called to discover itself in the proclamation of the Faith of God hidden in our good heart, which according to it’s powers, is equal to the power of the words that come from the lips of God rushing with their streams from the depths of our heart into eternal life, to the heart of our Heavenly Father.***

Исходя, из откровений Писания, непорочная радость, как неизменная составляющая, призванная определять суть нашей постоянной молитвы – это одно, из неизменных свойств и имён Самого Бога.

***According to revelations of Scripture, unblemished joy, as an unearthly component, is called to define the essence of our continual prayer – this is one of the unchanging properties of the names of God Himself.***

А, так же и одно из свойств рождённых от Бога детей, у которых свойство непорочной радости, может быть принятым, не иначе, как только, в семени слова благодати, и в Личности Святого Духа.

***As well as one of the properties of the children born of God, whose property of unblemished joy could be accepted only in the seed of the word of grace and in the Face of the Holy Spirit.***

И, только затем уже, быть взращенным в плод радости, посредством дисциплины воли, ума и сердца, направленных на постоянное пребывание в Слове Божием, и во Святом Духе.

***And only then, be grown into the fruit of righteousness through the discipline of the will, mind, and heart, that are directed to our continual dwelling in the Word of God and the Holy Spirit.***

А посему, сверхъестественная радость, как по своему происхождению, так и по своему проявлению – стабильна, постоянна, неизменчива и абсолютно, не зависит от земных обстоятельств, связанных, как с потерями, так и с приобретениями материальных благ. Определяя земную радость, и земное веселие, Писание констатирует:

***And thus, supernatural joy, according to its origin and manifestation – is stable, continual, unchanging, and does not depend on earthly circumstances tied to losses and the gain of material goods. Defining earthly joy and earthly gladness, Scripture states:***

\*Веселье беззаконных кратковременно, и радость лицемера мгновенна? (Иов.20:5).

***That the triumphing of the wicked is short, And the joy of the hypocrite is but for a moment? (Job 20:5).***

\*И при смехе иногда болит сердце, и концом радости бывает печаль (Прит.14:13).

***Even in laughter the heart may sorrow, And the end of mirth may be grief. (Proverbs 14:13).***

А, в отношении людей, с нечистым сердцем и руками, которые собою заполоняли Сион, как тогда, так и сегодня, Апостол Иаков писал:

***And in relation to people with an unclean heart and hands, that had filled Zion then and today, Apostle James wrote:***

\*Сокрушайтесь, плачьте и рыдайте; смех ваш да обратится в плач, и радость – в печаль (Иак.4:9).

***Lament and mourn and weep! Let your laughter be turned to mourning and your joy to gloom. (James 4:9).***

А, посему: за упование на земную радость, которую люди предпочли радости сверхъестественной, Бог однажды приведёт их на суд.

***And so: for trust in earthly joy when people preferred over supernatural joy, God will one day bring them to judgment..***

\*Веселись, юноша, в юности твоей, и да вкушает сердце твое радости во дни юности твоей, и ходи по путям сердца твоего и по видению очей твоих; только знай, что за все это Бог приведет тебя на суд (Екк.11:9).

***Rejoice, O young man, in your youth, And let your heart cheer you in the days of your youth; Walk in the ways of your heart, And in the sight of your eyes; But know that for all these God will bring you into judgment. (Ecclesiastes 11:9).***

Обращаясь к уникальной мудрости Писания, в определении неземной радости следует, что она может зарождаться и пребывать, не иначе, как только, в сердце человека, возрождённого от нетленного семени слова истины, призванного взрастить это семя в плод правды.

***Turning to the unique wisdom of Scripture in the definition of unearthly joy, it follows that it can be born and abide only in the heart of a person reborn from the imperishable seed of the word of truth, called to grow this seed into the fruit of righteousness.***

Испытать же себя на наличие плода непорочной радости, следует по причастию к Телу Христову, что означает, быть помещённым во Христа или же, быть причастником собрания, в лице доброй жены, обладающей достоинством тесных врат.

***The presence of the fruit of unblemished joy should be tested by communion with the Body of Christ, which means to be placed in Christ, or to be a partaker of the meeting, in the face of a good wife, who has the dignity of a narrow gate.***

А, так как,первоисточником непорочной радости – является Сам Бог, то именно, Бог – и является Эталоном и Мерилом, обуславливающим свойство и род непорочной радости.

***And since the primary source of unblemished joy is God Himself, then it should follow that God is the Standard and Measure which determines the property and kind of unblemished joy.***

В силу этого, непорочная Радость, на путях откровений Господних – является, не только путями по которым ходит Бог, но и свойством Бога и Его атмосферой, в которой пребывает Бог, а также и одним из Его славных имён, Которым Он торжествует, над Своими врагами.

***Because of this, unearthly Joy, on the ways of the revelations of the Lord, is not only the ways along which God walks, but also the property of God and His atmosphere in which God dwells, as well as one of His glorious names, with which He triumphs over His enemies.***

\*И подойду я к жертвеннику Божию, к Богу радости и веселия моего, и на гуслях буду славить Тебя, Боже, Боже мой! Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога; ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего (Пс.42:4,5).

***Then I will go to the altar of God, To God my exceeding joy; And on the harp I will praise You, O God, my God. Why are you cast down, O my soul? And why are you disquieted within me? Hope in God; For I shall yet praise Him, The help of my countenance and my God. (Psalms 43:4-5).***

Во-первых: метод, которым взращивается плод неземной радости, необходимой для поклонения в духе и истине — это плата цены, которая, состоит в отречении от нашего народа; от дома нашего отца; и от растлевающих вожделений нашей душевной жизни.

***First: The method by which the fruit of unearthly joy is nurtured, which is necessary for worship in spirit and in truth, is the payment of a price which consists in the rejection of our people; our father's house; and the corrupt desires of our carnal life.***

Во-вторых: метод, которым взращивается плод неземной радости, необходимой для поклонения в духе и истине, состоит в правовой молитве, присущей царям, священникам и пророкам.

***Secondly, the method by which the fruit of the unearthly joy necessary for worship in spirit and in truth is nurtured, is the legal prayer fit for kings, priests, and prophets.***

Так, как именно молитва, является путём к Богу, и средством общения с Богом, а Бог – является источником радости. Так восходя на крест, Иисус обращаясь к Своему Отцу, молился:

***Because it is prayer that is the way to God and means for communication with God, and God – is the source of joy. This is how Christ, being taken up on the cross, prayer to His Father:***

\*Ныне же к Тебе иду, и сие говорю в мире, чтобы они имели в себе радость Мою совершенную (Ин.17:13).

***But now I come to You, and these things I speak in the world, that they may have My joy fulfilled in themselves. (John 17:13).***

Далее: Иисус, наставляя Своих учеников, чтобы они имели в себе, Его совершенную радость, учил их, чтобы они, для получения Его благодати, обращались в молитве к Отцу во имя Его.

***Furthermore: Jesus, instructing His disciples to have in themselves His perfect joy, taught them that they, in order to receive His grace, must turn in prayer to the Father in His name.***

\*Доныне вы ничего не просили во имя Мое; просите, и получите, чтобы радость ваша была совершенна (Ин.16:24). Таким образом:

***Until now you have asked nothing in My name. Ask, and you will receive, that your joy may be full. (John 16:24).***

Средством и орудием, для принятия и взращивания в себе семени Царства Небесного, в составляющей плода неземной радости – является постоянная молитва, творящаяся в соответствии 12 требований, содержащихся в 12 драгоценных камнях судного наперсника, вложенных в 12 золотых гнёзд, представляющих собою в нашем сердце - образ, истины Слова.

***The means and tool for accepting and cultivating the seed of the Kingdom of Heaven in oneself, as a component of the fruit of unearthly joy, is continual prayer which is done in accordance with the 12 requirements contained in the 12 precious stones of the breastplate of judgment, embedded in 12 golden settings, which are in our heart – the image of the truth of the Word.***

А посему, всякая составляющая цены, за принятие и взращивание в своём духе семени Царства Небесного, в плод духа, в составляющей непорочную радость – это формат и род постоянной молитвы, отвечающей требованиям судного наперсника, в который мы, как воины молитвы, призваны устроить своё сердце.

***And therefore, every component of the price for accepting and cultivating in our spirit the seed of the Kingdom of Heaven, into the fruit of the spirit, in constituting unblemished joy, is a format and kind of continual prayer that meets the requirements of the breastplate of judgment, in which we, as warriors of prayer, are called to arrange our heart.***

**1.** **Составляющая** цены, для взращивания плода непорочной радости в сути нашей постоянной молитве – состоит в обретении непорочного сердца, путём очищения нашей совести от мёртвых дел.

***1. The component of the price for growing the fruit of unblemished joy in the essence of our continual prayer – is comprised of gaining an unblemished heart by way of cleansing our conscience from dead works.***

Потому что – непорочная радость, может исходить, не иначе, как только, из непорочного сердца, очищенного от мёртвых дел.

***Because unblemished joy can come only from an unblemished heart that is cleansed from dead works.***

\*Могущему же соблюсти вас от падения и **поставить пред славою Своею непорочными в радости**, Единому Премудрому Богу, Спасителю нашему чрез Иисуса Христа Господа нашего, слава и величие, сила и власть прежде всех веков, ныне и во все веки. Аминь (Иуд.1:24,25).

***Now to Him who is able to keep you from stumbling, And to present you faultless Before the presence of His glory with exceeding joy, To God our Savior, Who alone is wise, Be glory and majesty, Dominion and power, Both now and forever. Amen. (Jude 1:24-25).***

**Непорочное сердце** – это доброе и мудрое сердце, в котором пребывают два великих Свидетеля, предстоящих пред Богом всей земли, в достоинстве Туммима, в формате учения Христова, и в достоинстве Урима, в Лице Святого Духа, открывающего в нашем сердце, тайну Туммима, состоящую в истине учения Христова.

***An unblemished heart – is the good and wise heart in which dwell two great Witness that stand before God of all the earth in the dignity of Thummim in the format of the teaching of Christ, and the dignity of Urim in the Face of the Holy Spirit Who uncovers in our heart the mystery of Thummim that is contained in the truth of the teaching of Christ.***

\*Ибо человеку, который добр пред лицем Его, **Он дает мудрость и знание и радость**; а грешнику дает заботу собирать и копить, чтобы после отдать доброму пред лицем Божиим Еккл.2:26).

***For God gives wisdom and knowledge and joy to a man who is good in His sight; but to the sinner He gives the work of gathering and collecting, that he may give to him who is good before God. This also is vanity and grasping for the wind. (Ecclesiastes 2:26).***

Мы, не раз с вами, обращали внимание, на одну закономерность, что всякий раз, когда Писание воедино, связывает предлогом «и», какие-либо, присущие Богу характеристики, свойства, и достоинства, то всякий раз достоинство, стоящее впереди, всегда и бесспорно – является неким источником, который будет содержать в себе, и из которого будут проистекать, последующие достоинства.

***We, together, more than once, have paid attention to one regularity, that whenever Scripture puts together and connects with the preposition “and” any characteristics, properties, and virtues inherent in God, then every time the dignity that stands in front is always and undoubtedly - a kind of source that will contain in itself and from which subsequent virtues will flow.***

А посему, мудрость, исходящая от Бога, всегда и бесспорно, даёт сверхъестественные знания, а сверхъестественные знания, исходящие, из мудрости Божией, всегда обладают и несут в себе, торжество неземной радости.

***And therefore, the wisdom that comes from God always and undeniably gives supernatural knowledge, and supernatural knowledge that comes from the wisdom of God always possesses and carries in itself the triumph of unearthly joy.***

А посему, наличие непорочной радости – всегда проверяется, по наличию знания, исходящего из откровений Урима, открывающего тайну Туммима, запечатлённую в нашем сердце.

***And therefore, the presence of unblemished joy is always checked by the presence of knowledge emanating from the revelations of the Urim, revealing the secret of Thummim imprinted in our heart.***

\*Подошел и получивший один талант и сказал: господин! я знал тебя, что ты человек жестокий, жнешь, где не сеял, и собираешь, где не рассыпал, и, убоявшись, пошел и скрыл талант твой в земле; вот тебе твое. Господин же его сказал ему в ответ: лукавый раб и ленивый! ты знал, что я жну, где не сеял, и собираю, где не рассыпал;

Посему надлежало тебе отдать серебро мое торгующим, и я, придя, получил бы мое с прибылью; итак, возьмите у него талант и дайте имеющему десять талантов, ибо всякому имеющему дастся и приумножится, а у не имеющего отнимется и то, что имеет;

А негодного раба выбросьте во тьму внешнюю: там будет плач и скрежет зубов. Сказав сие, возгласил: кто имеет уши слышать, да слышит! (Мф.25:24-30).

***"Then he who had received the one talent came and said, 'Lord, I knew you to be a hard man, reaping where you have not sown, and gathering where you have not scattered seed. And I was afraid, and went and hid your talent in the ground. Look, there you have what is yours.'***

***"But his lord answered and said to him, 'You wicked and lazy servant, you knew that I reap where I have not sown, and gather where I have not scattered seed. So you ought to have deposited my money with the bankers, and at my coming I would have received back my own with interest.***

***So take the talent from him, and give it to him who has ten talents. 'For to everyone who has, more will be given, and he will have abundance; but from him who does not have, even what he has will be taken away. And cast the unprofitable servant into the outer darkness. There will be weeping and gnashing of teeth.' (Matthew 25:24-30).***

Из имеющейся притчи следует, что человек, закопавший в землю, серебро своего спасения, уподобляется грешнику, который собирал и копил, чтобы после отдать это серебро человеку доброму, пред лицем Божиим, который пустил залог серебра своего спасения в оборот.

***It follows from the existing parable that a person who has buried the silver of his salvation in the ground is likened to a sinner who collected and saved up in order to later give this silver to a good man, in the presence of God, who put the deposit of the silver of his salvation into circulation.***

А посему: чтобы принять и взрастить в своём сердце, семя непорочной радости, в плод радости – необходимо приготовить своё сердце, в добрую почву, которая определяется смирением своего сердца, готового принимать и взращивать насаждаемое слово.

***And therefore: in order to accept and grow in our heart the seed of unblemished joy into the fruit of joy, it is necessary to prepare our heart into good soil, which is determined by the humility of our heart, ready to receive and cultivate the planted word.***

\*Ты посещаешь землю и утоляешь жажду ее, обильно обогащаешь ее: поток Божий полон воды; Ты приготовляешь хлеб, ибо так устроил ее; напояешь борозды ее, уравниваешь глыбы ее, размягчаешь ее каплями дождя, благословляешь произрастания ее; венчаешь лето благости Твоей, и стези Твои источают тук, источают на пустынные пажити,

И **холмы препоясываются радостью**; луга одеваются стадами, и долины покрываются хлебом, восклицают и поют (Пс.64:10-14).

***You visit the earth and water it, You greatly enrich it; The river of God is full of water; You provide their grain, For so You have prepared it. You water its ridges abundantly, You settle its furrows; You make it soft with showers, You bless its growth.***

***You crown the year with Your goodness, And Your paths drip with abundance. They drop on the pastures of the wilderness, And the little hills rejoice on every side. The pastures are clothed with flocks; The valleys also are covered with grain; They shout for joy, they also sing. (Psalms 65:9-13).***

Переводя имеющееся иносказание, в область нашего мышления, обновлённого духом нашего ума, который является Умом Христовым в нашем духе, Апостол Павел писал:

***Translating the existing allegory into the area of ​​our thinking, renewed by the spirit of our mind, which is the Mind of Christ in our spirit, Apostle Paul wrote:***

\*Ибо невозможно – однажды просвещенных, и вкусивших дара небесного, и соделавшихся причастниками Духа Святаго, и вкусивших благого глагола Божия и сил будущего века,

И отпадших, опять обновлять покаянием, когда они снова распинают в себе Сына Божия и ругаются Ему. Земля, пившая многократно сходящий на нее дождь и произращающая злак,

Полезный тем, для которых и возделывается, получает благословение от Бога; а, производящая терния и волчцы негодна и близка к проклятию, которого конец – сожжение (Евр.6:4-8).

***For it is impossible for those who were once enlightened, and have tasted the heavenly gift, and have become partakers of the Holy Spirit, and have tasted the good word of God and the powers of the age to come, if they fall away, to renew them again to repentance, since they crucify again for themselves the Son of God, and put Him to an open shame.***

***For the earth which drinks in the rain that often comes upon it, and bears herbs useful for those by whom it is cultivated, receives blessing from God; but if it bears thorns and briers, it is rejected and near to being cursed, whose end is to be burned. (Hebrews 6:4-8).***

**2.** **Составляющая** цены, для взращивания плода непорочной радости в постоянной молитве – состоит в выполнении определённых условий, дающих нам право, пребывать в Боге; а Богу, пребывать в нас.

***2. The component of the price for growing the fruit of unblemished joy in continual prayer – is comprised of fulfilling certain conditions that give us the right to dwell in God, and for God to dwell in us.***

\*Если пребудете во Мне и слова Мои в вас пребудут, то, чего ни пожелаете, просите, и будет вам. Тем прославится Отец Мой, если вы принесете много плода и будете Моими учениками.

Как возлюбил Меня Отец, и Я возлюбил вас; пребудьте в любви Моей. Если заповеди Мои соблюдете, пребудете в любви Моей, как и Я соблюл заповеди Отца Моего и пребываю в Его любви.

Сие сказал Я вам, **да радость Моя в вас пребудет и радость ваша будет совершенна.** Сия есть заповедь Моя, да любите друг друга, как Я возлюбил вас (Ин.15:7-12).

***If you abide in Me, and My words abide in you, you will ask what you desire, and it shall be done for you. By this My Father is glorified, that you bear much fruit; so you will be My disciples.***

***"As the Father loved Me, I also have loved you; abide in My love. If you keep My commandments, you will abide in My love, just as I have kept My Father's commandments and abide in His love.***

***"These things I have spoken to you, that My joy may remain in you, and that your joy may be full. This is My commandment, that you love one another as I have loved you. (John 15:7-12).***

**3.** **Составляющая** цены, для взращивания плода непорочной радости в постоянной молитве – состоит в плате, за нахождение места, в предмете тесных врат, на котором благоволит обитать Бог.

***3. The component of the price for growing the fruit of unblemished joy in continual prayer – is comprised of paying to find the place in the dignity of narrow gates, where God favors to dwell.***

\*Пошли свет Твой и истину Твою; да ведут они меня и приведут на святую гору Твою и в обители Твои. **И подойду я к жертвеннику Божию, к Богу радости и веселия моего**, и на гуслях буду славить Тебя, Боже, Боже мой! (Пс.42:3-4).

***Oh, send out Your light and Your truth! Let them lead me; Let them bring me to Your holy hill [mountain] And to Your tabernacle. Then I will go to the altar of God, To God my exceeding joy; And on the harp I will praise You, O God, my God. (Psalms 43:3-4).***

На иврите, версия перевода данного места Писания, могла бы звучать приблизительно так:

***In Hebrew, the version of the translation of this place of Scripture could sound similar to this:***

«Яви свет Твой во мне и открой мне, содержащуюся в сердце моём истину Твою; да ведут они меня и да приведут на святую гору Твою и, в обители Твои. И когда подойду я к трапезе Бога моего, то забуду сетование моё и скорбь души моей, в Боге радости и веселия моего».

***“Show Your light in me and open to me Your truth hidden in my heart; let them guide me to Your holy mountain, in Your dwelling place. And when I approach the table of my God, I will forget the sorrow of my soul, because in God will be my exceeding joy and gladness.”***

Источником нашей непорочной радости, которая является гарантией нашего спасения - является жертвенник Господень, на святой горе Божией, от которого освящается всякая, приносимая на нём жертва – это результат нашего тотального освящения, произведённого для тотального посвящения Богу.

***The source of our unblemished joy, which is the guarantee of our salvation, is the altar of the Lord on the holy mountain of God, from which every sacrifice made on it is sanctified - this is the result of our total sanctification, made for total dedication to God.***

Образ жертвенника на святой горе – это образ наших устремлений, обуславливающих наш поиск, в познании Бога, на путях Его откровений, сопряжённых с нашим посвящением Богу, в обителях Бога, в достоинстве Тела Христова.

***The image of the altar on the holy mountain - is the image of our aspirations, which determine our search in the knowledge of God on the ways of His revelations, associated with our dedication to God, in the dwelling of God, in the dignity of the Body of Christ.***

Только истинный свет, в откровениях Святого Духа, открывающий значение всякой истины в нашем сердце, приведут нас в общение со святой горой, на которой обитает Бог.

***Only true light, in the revelations of the Holy Spirit, revealing the meaning of every truth in our heart, will bring us into fellowship with the holy mountain where God dwells.***

Так, как, не всякая гора, по своей природной сути, является святою горою Божией, а только та гора, на которой благоволит обитать Бог, и которую возлюбил Бог.

***Since, not every mountain, in its natural essence, is the holy mountain of God, but only that mountain on which God is pleased to dwell, and which God loved.***

И, такой горой – являются «тесные врата», в лице доброй жены или, в лице избранного Богом остатка. И, если человек, затрачивая все свои усилия, обнаружил вошёл в предложенные ему Тесные Врата, то он стал причастником святой горы.

***And, such a mountain is the “narrow gate”, in the face of a good wife or, in the face of the remnant chosen by God. And if a person, exercising all his efforts, discovered he entered the Narrow Gates offered to him, then he became a partaker of the holy mountain.***

\*Расположившись в уделах своих, вы стали, как голубица, которой крылья покрыты серебром, а перья чистым золотом: когда Всемогущий рассеял царей на сей земле, она забелела,

Как снег на Селмоне. Гора Божия – гора Васанская! гора высокая – гора Васанская! что вы завистливо смотрите, горы высокие, на гору, на которой Бог благоволит обитать, и будет Господь обитать вечно? (Пс.67:14-17).

***Though you lie down among the sheepfolds, You will be like the wings of a dove covered with silver, And her feathers with yellow gold." When the Almighty scattered kings in it, It was white as snow in Zalmon.***

***A mountain of God is the mountain of Bashan; A mountain of many peaks is the mountain of Bashan. Why do you fume with envy, you mountains of many peaks? This is the mountain which God desires to dwell in; Yes, the LORD will dwell in it forever. (Psalms 68:13-16).***

**Гора Васанская** – переводиться, как «мягкая плодородная земля», что указывает, на добрую почву сердца, способную принимать и произращать семя, благовествуемого слова, о Царствии Небесном, в плод Царства Небесного, означенного в кротких устах, обуславливающих взращенное нами дерево жизни

***Mount Bashan – is translated as “soft fertile land”, which indicates the good soil of the heart, capable of receiving and growing the seed, of the preached word about the Kingdom of Heaven, into the fruit of the Kingdom of Heaven, signified in meek lips, yielding the tree of life grown by us.***

Цари, которых Бог рассеял в уделе Своём, которым является наше сердце – это грехи, ранее царствовавшие над нами.

***The kings that God has scattered in His portion, which is our heart, are the sins that previously reigned over us.***

\*Итак, да не царствует грех в смертном вашем теле, чтобы вам повиноваться ему в похотях его; и не предавайте членов ваших греху в орудия неправды, но представьте себя Богу, как оживших из мертвых, и члены ваши Богу в орудия праведности (Рим.6:12,13).

***Therefore do not let sin reign in your mortal body, that you should obey it in its lusts. And do not present your members as instruments of unrighteousness to sin, but present yourselves to God as being alive from the dead, and your members as instruments of righteousness to God. (Romans 6:12-13).***

А посему, снег на вершинах горы Васана, в нашем сердце – это образ нашей мёртвости для греха, который является свидетельством того, что мы умерли, для своего народа; для дома своего отца; и, для своих растлевающих вожделений своей души, которые по своей природе, были производителями греха.

***And therefore, the snow on the peaks of Mount Bashan, in our hearts, is an image of our deadness to sin, which is evidence that we have died to our people; our father's house; and the corrupt lusts of our soul, which by their nature were the manufacturers of sin.***

Когда же, речь заходит о возвышенности горы Сиона, которая является радостью для всей нашей земли, то речь идёт, как о вышнем Иерусалиме, так и о нашей, к Нему причастности.

***When, however, it comes to the elevation of Mount Zion, which is the joy of all our earth, then we are talking about both the Jerusalem above, and our partaking to It.***

\*Прекрасная возвышенность, радость всей земли гора Сион; на северной стороне ее город великого Царя (Пс.47:3).

***Beautiful in elevation, The joy of the whole earth, Is Mount Zion on the sides of the north, The city of the great King. (Psalms 48:2).***

Исходя, из имеющихся изречений, чтобы принять и высвободить в молитве семя непорочной радости, в плоде радости – необходимо, иметь органическую причастность, к вышнему Иерусалиму, который находится на северной стороне, горы Сиона, в лице, доброй жены.

***Based on the available sayings, in order to receive and release in prayer the seed of unblemished joy, in the fruit of joy, it is necessary to have an organized partaking to the heavenly Jerusalem, which is located on the northern side of Mount Zion, in the face of a good wife.***

\*А вы будете веселиться и радоваться вовеки о том, что Я творю: ибо вот, **Я творю Иерусалим веселием и народ его радостью**. И буду радоваться о Иерусалиме и веселиться о народе Моем; и не услышится в нем более голос плача и голос вопля (Ис.65:18,19).

***But be glad and rejoice forever in what I create; For behold, I create Jerusalem as a rejoicing, And her people a joy. I will rejoice in Jerusalem, And joy in My people; The voice of weeping shall no longer be heard in her, Nor the voice of crying. (Isaiah 65:18-19).***

**1.** Чтобы иметь причастность к вышнему Иерусалиму, в лице доброй жены, обладающей достоинством тесных врат, и таким образом, стать причастником непорочной радости небес – необходимо осветиться или же, покаяться, свергнув с себя всякое бремя и запинающий нас грех.

***1. In order to have a partaking to Jerusalem above, in the face of a good wife who has the dignity of a narrow gate, and thus become a partaker of the unearthly joy of heaven - it is necessary to be sanctified or repent, casting off every burden and sin that stumbles us.***

Так, как человек, кающийся в грехах своего народа; в грехах своих отцов; и, в своих грехах, путём их отвержения– приводит в радость, как Небесного Отца, так и всех обитателей небес.

***So, like a man who repents of the sins of his people; in the sins of their fathers; and, in his sins, by rejecting them - he brings joy to both the Heavenly Father and all the inhabitants of heaven.***

При этом следует иметь в виду что, под кающимся грешником, просматривается потерянная овца, которая является аналогом серебра, пущенного в оборот, и аналогом блудного сына, возвратившегося в лоно своего Отца.

***At the same time, it should be borne in mind that, under the repenting sinner is meant a lost sheep, which is an analogy of silver put into circulation, and an analogy of the prodigal son who returned to the home of his Father.***

\*Сказал им следующую притчу: кто из вас, имея сто овец и потеряв одну из них, не оставит девяноста девяти в пустыне и не пойдет за пропавшею, пока не найдет ее? А найдя, возьмет ее на плечи свои с радостью и, придя домой, созовет друзей и соседей

И скажет им: **порадуйтесь со мною**: я нашел мою пропавшую овцу. Сказываю вам, что **так на небесах более радости будет об одном грешнике кающемся**, нежели о девяноста девяти праведниках, не имеющих нужды в покаянии.

Или какая женщина, имея десять драхм, если потеряет одну драхму, не зажжет свечи и не станет мести комнату и искать тщательно, пока не найдет, а найдя, созовет подруг и соседок

И скажет: порадуйтесь со мною: я нашла потерянную драхму. **Так, говорю вам, бывает радость у Ангелов Божиих и об одном грешнике кающемся** (Лк.15:3-10).

***So He spoke this parable to them, saying: "What man of you, having a hundred sheep, if he loses one of them, does not leave the ninety-nine in the wilderness, and go after the one which is lost until he finds it?***

***And when he has found it, he lays it on his shoulders, rejoicing. And when he comes home, he calls together his friends and neighbors, saying to them, 'Rejoice with me, for I have found my sheep which was lost!' I say to you that likewise there will be more joy in heaven over one sinner who repents than over ninety-nine just persons who need no repentance.***

***"Or what woman, having ten silver coins, if she loses one coin, does not light a lamp, sweep the house, and search carefully until she finds it? And when she has found it, she calls her friends and neighbors together, saying, 'Rejoice with me, for I have found the piece which I lost!' Likewise, I say to you, there is joy in the presence of the angels of God over one sinner who repents." (Luke 15:3-10).***

**2.** Чтобы иметь причастность к вышнему Иерусалиму – необходимо питаться и насыщаться от сосцов утешений его, упиваться и наслаждаться преизбытком славы его.

***2. To have a partaking to Jerusalem above – it is necessary to feed and be satisfied with the consolation of her bosom, in order to drink deeply and be delighted with the abundance of her glory.***

**\***Возвеселитесь с Иерусалимом и радуйтесь о нем, все любящие его! возрадуйтесь с ним радостью, все сетовавшие о нем, чтобы вам питаться и насыщаться от сосцов утешений его, упиваться и наслаждаться преизбытком славы его (Ис.66:10,11).

***"Rejoice with Jerusalem, And be glad with her, all you who love her; Rejoice for joy with her, all you who mourn for her; That you may feed and be satisfied With the consolation of her bosom, That you may drink deeply and be delighted With the abundance of her glory." (Isaiah 66:10-11).***

Необходимо иметь в виду, что избранный Богом остаток, становится веселием и радостью, в-первую очередь, для Бога. Так, как Бог, всегда веселится радостью **–** только среди тех человеков, которых Он любит.

***It must be borne in mind that the remnant chosen by God becomes joy and gladness, first of all, for God. Just like God always rejoices with joy - only among those people whom He loves.***

\*Господь Бог твой среди тебя, Он силен спасти тебя; **возвеселится о тебе радостью**, будет милостив по любви Своей, будет торжествовать о тебе с ликованием (Соф.3:17).

***The LORD your God in your midst, The Mighty One, will save; He will rejoice over you with gladness, He will quiet you with His love, He will rejoice over you with singing." (Zephaniah 3:17).***

**3.** Чтобы иметь причастность к вышнему Иерусалиму – необходимо, не оставлять своего собрания, которое является, его составной частью, в лице избранного Богом остатка.

***3. To have a partaking to Jerusalem above – it is necessary to not leave our assembly, which is an integral part in the face of God’s chosen remnant.***

\*Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного. Ибо если мы, получив познание истины, произвольно грешим, то не остается более жертвы за грехи, но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников.

Если отвергшийся закона Моисеева, при двух или трех свидетелях, без милосердия наказывается смертью, то сколь тягчайшему, думаете, наказанию повинен будет тот, кто попирает Сына Божия

И не почитает за святыню Кровь завета, которою освящен, и Духа благодати оскорбляет? Мы знаем Того, Кто сказал: у Меня отмщение, Я воздам, говорит Господь. И еще: Господь будет судить народ Свой. Страшно впасть в руки Бога живаго! (Евр.10:25-31).

***not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching. For if we sin willfully after we have received the knowledge of the truth, there no longer remains a sacrifice for sins, but a certain fearful expectation of judgment, and fiery indignation which will devour the adversaries.***

***Anyone who has rejected Moses' law dies without mercy on the testimony of two or three witnesses. Of how much worse punishment, do you suppose, will he be thought worthy who has trampled the Son of God underfoot, counted the blood of the covenant by which he was sanctified a common thing, and insulted the Spirit of grace?***

***For we know Him who said, "VENGEANCE IS MINE, I WILL REPAY," says the Lord. And again, "THE LORD WILL JUDGE HIS PEOPLE." It is a fearful thing to fall into the hands of the living God. (Hebrews 10:25-31).***

Собрание, в котором порядок теократии, свойственный Телу Христову, заменён структурой, чуждой и омерзительной Богу демократией, не может пребывать полнота учения Христова.

***In an assembly in which the order of theocracy integral to the Body of Christ has been replaced by a structure that is foreign and abominable to God, democracy, cannot abide the fullness of the teaching of Christ.***

В силу чего, такое собрание, не имеет права, называться «собранием святых», а скорее – сборищем сатанинским.

***By virtue of which, such an assembly does not have the right to be called a "meeting of saints", but rather a satanic gathering.***

**4.** **Составляющая** цены, для взращивания плода непорочной радости в постоянной молитве – состоит в святом слове, данным Аврааму, рабу Господа.

***4. The component of the price of growing the fruit of unblemished joy in continual prayer – is comprised of the holy word given to Abraham, the servant of the Lord.***

\*Ибо вспомнил Он святое слово Свое к Аврааму, рабу Своему, **и вывел народ Свой в радости,** **избранных Своих в веселии**, и дал им земли народов, и они наследовали труд иноплеменных, чтобы соблюдали уставы Его и хранили законы Его. Аллилуйя! (Пс.104:42-45).

***For He remembered His holy promise, And Abraham His servant. He brought out His people with joy, His chosen ones with gladness. He gave them the lands of the Gentiles, And they inherited the labor of the nations, That they might observe His statutes And keep His laws. Praise the LORD! (Psalms 105:42-45).***

Египет – это образ души человека. А посему, выход из Египта – это образ выхода из-под проклятия закона.

***Egypt is the image of the human soul. And therefore, the exit from Egypt is an image of the exit from the curse of the law.***

Потому, что – закон имеет отношение, к душевному человеку, проводнику и производителю греха.

***Because - the law is related to the spiritual person, the conductor and producer of sin.***

\*Христос искупил нас от клятвы закона, сделавшись за нас клятвою - ибо написано: проклят всяк, висящий на древе, - дабы благословение Авраамово через Христа Иисуса распространилось на язычников, чтобы нам получить обещанного Духа верою (Гал.3:13,14).

***Christ has redeemed us from the curse of the law, having become a curse for us (for it is written, "CURSED IS EVERYONE WHO HANGS ON A TREE"), that the blessing of Abraham might come upon the Gentiles in Christ Jesus, that we might receive the promise of the Spirit through faith. (Galatians 3:13-14).***

Когда человек, платит цену, за освобождение, от зависимости своего народа; дома своего отца; и, растлевающих желаний своей души – результатом всегда будет веселие и радость.

***When a man pays the price, for liberation from the dependence of his people; his father's house; and corrupt desires of his soul - the result will always be gladness and joy.***

Точно так же, как узник, долго томившийся в пожизненном заключении, когда внезапно отпускается на свободу, и с него снимается все обвинения, за которые он находился в заключении, он приходит в неописуемую радость и восторг.

***Just like a prisoner who has long languished in life imprisonment, when he is suddenly released and all the charges for which he was imprisoned are removed from him, he comes to indescribable joy and delight.***

**5.** **Составляющая** цены, для взращивания плода непорочной радости в постоянной молитве – состоит в нашем избрании и решении, сделать Бога, нашим спасением, в котором Он, мог бы стать, нашей силой и нашей песней.

***5. The component of the price for growing the fruit of unblemished joy in continual prayer – is comprised of our election and decision to make God our salvation, in which He could become our strength and song.***

\*Господь – сила моя и песнь; Он соделался моим спасением. **Глас радости и спасения в жилищах праведников**: десница Господня творит силу! (Пс.117:14,15).

***The LORD is my strength and song, And He has become my salvation. The voice of rejoicing and salvation Is in the tents of the righteous; The right hand of the LORD does valiantly. (Psalms 118:14-15).***

Спасение Божие от греха и смерти – это, от начала и до конца, суверенное право и суверенный выбор самого человека.

***The salvation of God from sin and death is, from beginning to end, the sovereign right and sovereign choice of man himself.***

Бог, может сделаться нашим спасением, только, на установленных Им условиях, нашего суверенного выбора.

***God can become our salvation only, on the terms He has set, of our sovereign choice.***

\*Вот, я сегодня предложил тебе жизнь и добро, смерть и зло. Я которые заповедую тебе сегодня, любить Господа Бога твоего, ходить по путям Его и исполнять заповеди Его и постановления Его и законы Его, то будешь жить и размножишься, и благословит тебя Господь Бог твой

На земле, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею; если же отвратится сердце твое, и не будешь слушать, и заблудишь, и станешь поклоняться иным богам и будешь служить им, то я возвещаю вам сегодня, что вы погибнете и не пробудете долго на земле,

Для овладения которою ты переходишь Иордан. Во свидетели пред вами призываю сегодня небо и землю: жизнь и смерть предложил я тебе, благословение и проклятие. Избери жизнь, дабы жил ты и потомство твое, любил Господа Бога твоего, слушал глас Его

И прилеплялся к Нему; ибо в этом жизнь твоя и долгота дней твоих, чтобы пребывать тебе на земле, которую Господь с клятвою обещал отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову дать им (Вт.30:15-20).

***"See, I have set before you today life and good, death and evil, in that I command you today to love the LORD your God, to walk in His ways, and to keep His commandments, His statutes, and His judgments, that you may live and multiply; and the LORD your God will bless you in the land which you go to possess.***

***But if your heart turns away so that you do not hear, and are drawn away, and worship other gods and serve them, I announce to you today that you shall surely perish; you shall not prolong your days in the land which you cross over the Jordan to go in and possess.***

***I call heaven and earth as witnesses today against you, that I have set before you life and death, blessing and cursing; therefore choose life, that both you and your descendants may live; that you may love the LORD your God,***

***that you may obey His voice, and that you may cling to Him, for He is your life and the length of your days; and that you may dwell in the land which the LORD swore to your fathers, to Abraham, Isaac, and Jacob, to give them." (Deuteronomy 30:15-20).***

Эту же мысль, в которой нам представляется суверенное право выбирать жизнь или смерть, Святой Дух отразил в откровении Апостола Иоанна, такими словами:

***The same idea, in which we have the sovereign right to choose life or death, the Holy Spirit reflected in the revelation of the Apostle John, in these words:***

\*Се, стою у двери и стучу: если кто услышит голос Мой и отворит дверь, войду к нему, и буду вечерять с ним, и он со Мною (Отк.3:20).

***Behold, I stand at the door and knock. If anyone hears My voice and opens the door, I will come in to him and dine with him, and he with Me. (Revelation 3:20).***

**6.** **Составляющая** цены, для взращивания плода непорочной радости в постоянной молитве – состоит в том, чтобы дать Богу основание, начертать нас, на Своих дланях, чтобы стены наши, всегда находились перед Ним.

***6. The component of the price for growing the fruit of unblemished joy in continual prayer – is comprised of giving God the basis to inscribe us on His hands so that our walls are continually before Him.***

**\*Радуйтесь, небеса, и веселись, земля**, и восклицайте, горы, от радости; ибо утешил Господь народ Свой и помиловал страдальцев Своих. А Сион говорил: "оставил меня Господь, И Бог мой забыл меня!"

Забудет ли женщина грудное дитя свое, чтобы не пожалеть сына чрева своего? но если бы и она забыла, то Я не забуду тебя. Вот, Я начертал тебя на дланях Моих; стены твои всегда предо Мною (Ис.49:13-16).

***Sing, O heavens! Be joyful, O earth! And break out in singing, O mountains! For the LORD has comforted His people, And will have mercy on His afflicted. But Zion said, "The LORD has forsaken me, And my Lord has forgotten me."***

***"Can a woman forget her nursing child, And not have compassion on the son of her womb? Surely they may forget, Yet I will not forget you. See, I have inscribed you on the palms of My hands; Your walls are continually before Me. (Isaiah 49:13-16).***

Исходя, из имеющегося изречения следует, что если мы не устроим себя в стену, на которой можно было бы построить палаты из серебра – мы лишим Бога основания, начертать наши стены на Своих дланях, в предмете наших постоянных молитв, которые могли бы всегда быть пред Лицом Бога.

***Based on the existing saying, it follows that if we do not build ourselves into a wall on which to build embattlements of silver, we will deprive God of the foundation to draw our walls on His hands, in the subject of our constant prayers, which could always be before the face of God.***

**Стена** – это образ совершенства, которое приписывается нам, когда мы верою сердца, принимаем наше оправдание в Боге, как дело Его великого искупления, и за тем, исповедуем веру нашего сердца с радостью в хвале, за своё спасение в Боге.

***The wall is an image of the perfection that is attributed to us when, by faith of the heart, we accept our justification in God as the work of His great redemption, and then we confess the faith of our heart with joy in praise for our salvation in God.***

Таким образом, чтобы наши стены, постоянно находились пред Лицом Бога – необходимо принять в своё сердце, благовествуемое слово, в устах посланников Бога о том:

***Thus, in order for our walls to be constantly in front of the Face of God, it is necessary to take into your heart the preached word, in the mouth of the messengers of God about:***

Кем является для нас Бог во Христе Иисусе.

Что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

Кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе.

И, какие требования, необходимо выполнить нам, чтобы наследовать всё то, что Бог, соделал для нас во Христе Иисусе.

***Who is God for us in Christ Jesus.***

***What God has done for us in Christ Jesus.***

***Who we are to God in Christ Jesus.***

***And what requirements we need to fulfill in order to inherit all that God has done for us in Christ Jesus.***

А посему, высвобождение плода радости из сердца человека – это всегда результат, страдания за имя Господа Иисуса, в котором человек, принимает искупление Бога.

***And therefore, the release of the fruit of joy from the heart of a person is always the result of suffering for the name of the Lord Jesus, in which a person accepts the redemption of God.***

И, таким образом, Бог получает возможность, начертать имя человека, в образе стены, на дланях Своих, чтобы эти стены, всегда находятся пред Его очами.

***And thus, God gets the opportunity to inscribe the name of a person, in the form of a wall, on His hands, so that these walls are always before His eyes.***

Исповедуя веру нашего сердца в то: Кем для нас является Бог; что сделал для нас Бог; и кем мы приходимся Богу, мы даём Богу основание, дать нам, вместо пепла украшение, и вместо плача – елей радости, в помазующей силе Святого Духа.

***Confessing the faith of our heart in: Who is God to us; what God has done for us; and who we are to God, we give God a foundation, to give us, instead of ashes, beauty, and instead of mourning, the oil of joy, in the anointing power of the Holy Spirit.***

\*Дух Господа Бога на Мне, ибо Господь помазал Меня благовествовать нищим, послал Меня исцелять сокрушенных сердцем, проповедывать пленным освобождение и узникам открытие темницы,

Проповедывать лето Господне благоприятное и день мщения Бога нашего, утешить всех сетующих, возвестить сетующим на Сионе, что им вместо пепла дастся украшение, **вместо плача – елей радости**, вместо унылого духа – славная одежда, и назовут их сильными правдою, насаждением Господа во славу Его (Ис.61:1-3).

***"The Spirit of the Lord GOD is upon Me, Because the LORD has anointed Me To preach good tidings to the poor; He has sent Me to heal the brokenhearted, To proclaim liberty to the captives, And the opening of the prison to those who are bound; To proclaim the acceptable year of the LORD, And the day of vengeance of our God; To comfort all who mourn,***

***To console those who mourn in Zion, To give them beauty for ashes, The oil of joy for mourning, The garment of praise for the spirit of heaviness; That they may be called trees of righteousness, The planting of the LORD, that He may be glorified." (Isaiah 61:1-3).***

Таким образом, цена за принятие семени Царства Небесного, в составляющей радости, и высвобождение взращенного нами плода радости – состоит в пребывании напастей со Христом, во время засевания почвы сердца, добрым семенем, в котором мы, называем несуществующее, как существующее.

***Thus, the price for accepting the seed of the Kingdom of Heaven, in the component of joy, and releasing the fruit of joy that we have grown, is to dwell in adversity with Christ, while sowing in the soil of the heart the good seed, in which we call the non-existent as existing.***

Результатом такого исповедания, мы даём Богу основание, помазать нас елеем радости.

***As a result of such confession, we give God a reason to anoint us with the oil of joy.***

\*Сеявшие со слезами **будут пожинать с радостью**. С плачем несущий семена возвратится с радостью, неся снопы свои (Пс.125:5,6).

***Those who sow in tears Shall reap in joy. He who continually goes forth weeping, Bearing seed for sowing, Shall doubtless come again with rejoicing, Bringing his sheaves with him. (Psalms 126:5-6).***

**7.** **Составляющая** цены, для взращивания плода непорочной радости в постоянной молитве – состоит в условии, дающим нам право, облечься в достоинство рабов Господних.

***7. The component of the price for growing the fruit of unblemished joy in continual prayer – is comprised of the condition giving us the right to be clothed in the dignity of the servants of the Lord.***

\*А вас, которые оставили Господа, забыли святую гору Мою, приготовляете трапезу для Гада и растворяете полную чашу для Мени, - вас обрекаю Я мечу, и все вы преклонитесь на заклание: потому что Я звал, и вы не отвечали; говорил, и вы не слушали, но делали злое в очах Моих и избирали то, что было неугодно Мне.

Посему так говорит Господь Бог: вот, рабы Мои будут есть, а вы будете голодать; рабы Мои будут пить, а вы будете томиться жаждою; **рабы Мои будут веселиться**, а вы будете в стыде; **рабы Мои будут петь от сердечной радости**, а вы будете кричать от сердечной скорби и рыдать от сокрушения духа. И оставите имя ваше избранным Моим

Для проклятия; и убьет тебя Господь Бог, а рабов Своих назовет иным именем, которым кто будет благословлять себя на земле, будет благословляться Богом истины; и кто будет клясться на земле, будет клясться Богом истины, - потому что прежние скорби будут забыты и сокрыты от очей Моих (Ис.65:11-16).

***"But you are those who forsake the LORD, Who forget My holy mountain, Who prepare a table for Gad, And who furnish a drink offering for Meni. Therefore I will number you for the sword, And you shall all bow down to the slaughter; Because, when I called, you did not answer; When I spoke, you did not hear, But did evil before My eyes, And chose that in which I do not delight."***

***Therefore thus says the Lord GOD: "Behold, My servants shall eat, But you shall be hungry; Behold, My servants shall drink, But you shall be thirsty; Behold, My servants shall rejoice, But you shall be ashamed; Behold, My servants shall sing for joy of heart, But you shall cry for sorrow of heart, And wail for grief of spirit.***

***You shall leave your name as a curse to My chosen; For the Lord GOD will slay you, And call His servants by another name; So that he who blesses himself in the earth Shall bless himself in the God of truth; And he who swears in the earth Shall swear by the God of truth; Because the former troubles are forgotten, And because they are hidden from My eyes. (Isaiah 65:11-16).***

В данном пророческом изречении речь идёт о цене обретения, самого великого достоинства, и самого великого титула, в Царстве Небесном, которым может наделяться, только избранный Богом остаток, облечённый в плод праведности, мира, и радости, во Святом Духе.

***In this prophetic saying, we are talking about the price of gaining the greatest dignity, and the greatest title, in the Kingdom of Heaven, which can be endowed only by God's chosen remnant, clothed with the fruit of righteousness, peace, and joy, in the Holy Spirit.***

Этим титулом и достоинством – определяющим ранг добровольного раба, в-первую очередь – обладает Сам Бог.

***This title and dignity - which determines the rank of a voluntary slave, in the first place - belongs to God Himself.***

И, добровольное рабство Бога, определяется Его отношением, к Своему изречённому Слову, Которое Он возвеличил в храме нашего тела, превыше всякого Своего имени.

***And the voluntary slavery of God is determined by His attitude to His spoken Word, which He exalted in the temple of our body, above all His name.***

\*Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

Нам известно, что святым храмом, в котором пребывает Бог, и в котором успокаивается Бог – является, как избранный Богом остаток, так и всякий человек, имеющий к нему органическую причастность.

***We know that the holy temple in which God abides and in which God rests is both the remnant chosen by God and every person who has organized partaking to it.***

А посему, чтобы обладать титулом раба Господня, и таким образом, получить возможность и право, веселиться и петь, когда другие будут томиться от жажды – необходимо относиться, к благовествуемому слову Бога точно так, как Бог относится, к изречённому Им Слову.

***And therefore, in order to have the title of the servant of the Lord, and thus to get the opportunity and the right to have fun and sing when others are thirsty, it is necessary to relate to the preached word of God exactly as God relates to the Word spoken by Him.***

А, для этой цели: нам подобно Богу – необходимо, чтобы мы пребывали в благовествуемом слове, и чтобы оно пребывало в нас.

***And for this purpose, we, like God – must dwell in this preached word and it must dwell in us.***

\*Если пребудете во Мне и слова Мои в вас пребудут, то, чего ни пожелаете, просите, и будет вам. Тем прославится Отец Мой, если вы принесете много плода и будете Моими учениками.

Как возлюбил Меня Отец, и Я возлюбил вас; пребудьте в любви Моей. Если заповеди Мои соблюдете, пребудете в любви Моей, как и Я соблюл заповеди Отца Моего и пребываю в Его любви.

Сие сказал Я вам, **да радость Моя в вас пребудет и радость ваша будет совершенна** (Ин.15:7-11).

***If you abide in Me, and My words abide in you, you will ask what you desire, and it shall be done for you. By this My Father is glorified, that you bear much fruit; so you will be My disciples.***

***"As the Father loved Me, I also have loved you; abide in My love. If you keep My commandments, you will abide in My love, just as I have kept My Father's commandments and abide in His love. "These things I have spoken to you, that My joy may remain in you, and that your joy may be full. (John 15:7-11).***

Исходя, из слов Писания, быть добровольным рабом Господа – это стоять в свободе, которую даровал нам Христос, и не подвергаться вновь игу рабства греха, от которого мы были освобождены, через познание истины, благовествуемого нам слова.

***Proceeding from the words of Scripture, to be a voluntary servant of the Lord is to stand in the freedom that Christ gave us, and not be subjected again to the yoke of the slavery of sin, from which we were freed, through the knowledge of the truth, the preached of the word to us.***

\*Тогда сказал Иисус к уверовавшим в Него Иудеям: если пребудете в слове Моем, то вы истинно Мои ученики, и познаете истину, и истина сделает вас свободными (Ин.8:31,32).

***Then Jesus said to those Jews who believed Him, "If you abide in My word, you are My disciples indeed. And you shall know the truth, and the truth shall make you free." (John 8:31-32).***

А посему, новым или иным именем, которым будут названы рабы Господа, которым кто будет благословлять себя на земле, будет благословляться Богом истины; и кто будет клясться на земле, будет клясться Богом истины – будет имя Небесного Отца, на челах их, состоящее в достоинстве их мыслей о горнем.

***Wherefore, by the new or other name by which the servants of the Lord shall be called, by which whoever blesses himself on earth shall be blessed by the God of truth; and whoever swears on earth, swears by the God of truth - the name of the Heavenly Father will be on their foreheads, consisting in the dignity of their thoughts on things above.***

\*И взглянул я, и вот, Агнец стоит на горе Сионе, и с Ним сто сорок четыре тысячи, у которых имя Отца Его написано на челах (Отк.14:1).

***Then I looked, and behold, a Lamb standing on Mount Zion, and with Him one hundred and forty-four thousand, having His Father's name written on their foreheads. (Revelation 14:1).***